

Distr.: General
13 December 2022
Arabic
Original: English



الدورة السابعة والسبعون

البند 150 من جدول الأعمال

تمويل الآلية الدولية لتصريف الأعمال

المتبقية للمحكمتين الجنائيتين

التقديرات المنقحة للآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين: أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم

التقرير الثامن والثلاثون للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

1 - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في نسخة مسبقة من تقرير الأمين العام المعنون "التقديرات المنقحة للآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين: أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم" (A/77/628). وخلال نظر اللجنة الاستشارية في التقرير، اجتمعت افتراضياً بممثلي الأمين العام الذين قدموا لها معلومات وإيضاحات إضافية اختتمت برودود خطية مؤرخة 9 كانون الأول/ديسمبر 2022.

2 - ويقدم تقرير الأمين العام معلومات مستكملة عن آثار التغيرات في التضخم وأسعار الصرف بين دولار الولايات المتحدة وعملات أخرى، والتكاليف القياسية للمرتبات والتكاليف العامة للموظفين، ومعدلات الشغور في الميزانية المقترحة للآلية لعام 2023 (A/77/528). وقد استلمت المعدلات المحدثة في تشرين الثاني/نوفمبر 2022.

3 - وورد في تقرير الأمين العام أنه نظراً لمسألة تتعلق بالتوقيت، لا ترد في التقرير توصيات اللجنة الاستشارية بشأن الميزانية المقترحة للآلية لعام 2023، دون أي مساس بالقرارات ذات الصلة التي لا يزال يتعين اتخاذها (A/77/628، الفقرة 3). وتشير اللجنة الاستشارية إلى التوصية التي قدمتها في سياق نظرها في التقرير السابق للأمين العام (انظر A/76/608، الفقرة 3)، وهي موقنة من أن المعلومات ذات الصلة ستقدّم إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير.



4 - ويشير الأمين العام في تقريره إلى أن تحديث بارامترات إعادة تقدير التكاليف سيفضي إلى زيادة قدرها 4,8 ملايين دولار، أو زيادة قدرها 1,5 مليون دولار مقارنة بالتقدير الأولي الذي توقع زيادة قدرها 3,3 ملايين دولار فوق مستوى الميزانية المقترحة للآلية لعام 2023، وهو ما يعكس بشكل أساسي التسويات المرتبطة بالتضخم في الولايات المتحدة الأمريكية ومنطقة اليورو. وعلى وجه التحديد، تُبين التقديرات المنقحة زيادات تتعلق بما يلي: (أ) إعادة تقدير تكاليف الموارد المتصلة بالوظائف (زيادة قدرها 158 900 دولار)، ويشمل ذلك صافي الأثر الناتج عن تحديث جداول المرتبات (زيادة قدرها 14 500 دولار)، وتغييرات مضاعف تسوية مقر العمل (زيادة قدرها 103 300 دولار)، وتغييرات التكاليف العامة للموظفين (نقصان قدره 5 900 دولار)، وتغييرات معدلات الشغور (زيادة قدرها 47 000 دولار)؛ (ب) إعادة تقدير تكاليف الموارد غير المتصلة بالوظائف (زيادة قدرها 4,7 ملايين دولار)، ويشمل ذلك الأثر الصافي لزيادة قدرها 6,3 ملايين دولار بسبب التضخم، وانخفاضا قدره 1,7 مليون دولار بسبب التغييرات الحاصلة في أسعار الصرف. وورد في التقرير أن تسويات تكاليف الموظفين العامة تُعزى أساسا إلى انخفاض المخصصات المرصودة للشؤون الطبية، وبدل الإعالة، ومنحة التعليم، وبدل المشقة، يقابله جزئيا ارتفاع المخصصات المرصودة لانتهاج الخدمة والمساهمة في المعاشات التقاعدية (A/77/628، الفقرة 16). وعند الاستفسار عما إذا كان التخفيض المزمع لوظائف المساعدة المؤقتة العامة في عام 2023 سيكون له أي أثر في النفقات المتوقعة في إطار تكاليف الموظفين العامة، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن الموارد المقترحة رصدها للمساعدة المؤقتة العامة في عام 2023 أُدرجت في الميزانية تحت بند "تكاليف الموظفين الأخرى"، وأن تكاليف انتهاء الخدمة بالنسبة للغالبية (72 من 93) من مجموع وظائف المساعدة المؤقتة العامة التي سيتم تخفيضها بحلول نهاية عام 2023 سوف تتم تعويضها من الموارد المعتمدة لعام 2022. وأبلغت اللجنة كذلك بأنه على الرغم من عدم إجراء تسويات محددة لمجاراة زيادة في مدفوعات انتهاء الخدمة، فإن ما يتصل بذلك من إعادة تقدير للاعتماد المقترح رصده لتغطية تكاليف الموظفين الأخرى لعام 2023 أسفرت عن زيادة قدرها 2,0 مليون دولار واعتماد إجمالي قدره 30,4 مليون دولار بعد إعادة تقدير التكاليف، وهو ما سيكون كافيا لتغطية الاحتياجات في إطار المساعدة المؤقتة العامة، بما في ذلك تكاليف انتهاء الخدمة المرتبطة بالوظائف الـ 21 المتبقية.

5 - ويبرز الأمين العام أيضا أن الزيادة البالغة 6,3 ملايين دولار بعد إعادة تقدير تكاليف الموارد غير المتصلة بالوظائف تعزى إلى عدد من العوامل، منها إجراء تسويات لمجاراة تضخم دولار الولايات المتحدة بمعدل تجاوز التقديرات، والزيادات التي حصلت في أسعار تذاكر السفر جوا وفي بدل الإقامة اليومي، والتسويات المرتبطة بالاعتمادات المرصودة للطاقة لمواكبة ارتفاع أسعار الطاقة السائدة (المرجع نفسه، الفقرة 23). واللجنة الاستشارية توصي بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يقدم إليها وقت نظرها في هذا التقرير وصفا أكثر تفصيلا للنهج المتبع في حساب الاحتياجات من الطاقة، يبين فيه أيضا الجهود المبذولة لتحسين الكفاءة في استخدام الطاقة.

6 - وتشير اللجنة الاستشارية أيضا إلى توصيتها الواردة في تقريرها الأول عن الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023، المعروض حاليا على الجمعية العامة، والتي ترى فيها أنه ينبغي بذل جهود لإجراء استعراض منهجي للأثر الفعلي لإعادة تقدير التكاليف مقارنة بالأثر المقدر (انظر A/77/7، الفصل الأول، الفقرة 25، و A/77/7/Add.18، الفقرة 66). ورهنا بنظر الجمعية العامة في مقترحات الأمين العام ذات الصلة، ليس لدى اللجنة أي اعتراض على هذا التحديث لإعادة تقدير التكاليف الأولية للميزانية المقترحة للآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين لعام 2023. وتناقش اللجنة المسائل ذات الصلة في تقريرها عن الآثار المترتبة على تغير أسعار الصرف ومعدلات التضخم (A/77/7/Add.38).